

# **Art. 3-ter**



**CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL**

*XVI Legislatura*

*XVI. Gesetzgebungsperiode*

**disegno di legge n. 35/XVI  
TITOLO: LEGGE REGIONALE DI  
STABILITA' 2021**

**Gesetzentwurf Nr. 35/XVI  
TITEL: REGIONALES STABILITÄTSGESETZ  
2021**

**Emendamento all'articolo .....**  
**Comma n. ....**

**Soppressivo**   
**Modificativo**   
**Aggiuntivo**

Dopo l'art. 3-*bis* è inserito il seguente:

**„Art. 3-ter  
Modifica dell'art. 4, comma 3, della legge  
regionale n. 7/2019 concernente la  
rideterminazione degli assegni vitalizi e di  
reversibilità secondo il metodo di calcolo  
contributivo**

1. All'articolo 4, comma 3, della legge regionale 15 novembre 2019, n. 7 l'ultimo periodo è sostituito dal seguente:

“Per anni presi a riferimento per il riconoscimento del valore attuale, si intendono quelli antecedenti gli ultimi otto anni di esercizio delle funzioni consiliari e, per i Consiglieri che abbiano maturato più di quattro Legislature, quelli antecedenti gli ultimi otto anni dell'ultimo ventennio di esercizio delle funzioni consiliari”.

2. Gli assegni rideterminati ai sensi di questa legge saranno erogati con effetto dal 1 gennaio 2021.

3. Gli oneri derivanti dall'applicazione del comma 1, stimati in euro 450.000,00 annui, trovano copertura per l'esercizio 2021 negli stanziamenti nella missione/programma 1/1 dell'esercizio 2021 nell'ambito dei trasferimenti disposti dalla Regione a favore del Consiglio regionale e sono conseguentemente stanziati nel bilancio di previsione del Consiglio regionale riferito al medesimo esercizio finanziario per l'erogazione degli assegni vitalizi e di reversibilità.”

**Änderungsantrag zum Artikel .....**  
**Absatz Nr. ....**

**Aufhebung**   
**Abänderung**   
**Ergänzung**

Nach Art. 3-*bis* wird der nachstehende Artikel eingefügt:

**„Art. 3-ter  
Änderung von Absatz 3 des Artikels 4 des  
Regionalgesetzes Nr. 7/2019 betreffend die  
Neufestsetzung der Leibrenten und übertragbaren  
Leibrenten aufgrund des beitragsbezogenen  
Berechnungssystems**

1. Im Artikel 4 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 15. November 2019 wird in Absatz 3 der letzte Satz wie folgt ersetzt:

„Als Jahre, auf die für die Zuerkennung des Barwertes Bezug genommen wird, gelten die Jahre vor den letzten acht Mandatsjahren und für die Abgeordneten, die mehr als vier Legislaturperioden angereift haben, die in den letzten zwei Jahrzehnten der Ausübung des Mandats vor den letzten acht Jahren liegenden Jahre“.

2. Die gemäß diesem Gesetz neu festgesetzten Leibrenten werden mit Wirkung ab 1. Jänner 2021 ausbezahlt.

3. Die sich durch die Anwendung des Absatzes 1 ergebenden Ausgaben, die auf 450.000,00 Euro jährlich geschätzt werden, werden im Finanzjahr 2021 durch die Ansätze des Aufgabenbereichs/Programms 1/1 des Haushaltsjahres 2021 im Rahmen der Zuwendungen der Region zugunsten des Regionalrates gedeckt und werden demnach im Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für dasselbe Finanzjahr zwecks Auszahlung der bezogenen Leibrenten und übertragbaren Leibrenten bereitgestellt.“

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
27 NOV. 2020
PROT. N. 3786

IL CONSIGLIERE REGIONALE/DER REGIONALRATSABGEORDNETE

Dr. Josef Nogglner

(firmato digitalmente | digital signiert)